

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2014-2015

1 JUNI 2015

BUDGETTAIRE AANPASSING NR. 1 – 2015

van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

BEGROTING VAN HET BOEKJAAR 2016

van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

BEGROTING VAN HET BOEKJAAR 2016

van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2014-2015

1^{ER} JUIN 2015

MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 1 - 2015

de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

BUDGET DE L'EXERCICE 2016

de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

BUDGET DE L'EXERCICE 2016

de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

ADVIES

**uit te brengen door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie voor de
Financiën en Algemene Zaken, belast met de
Begroting, de Externe Betrekkingen, de
Ontwikkelingssamenwerking, het Openbaar
Ambt en het Wetenschappelijk Onderzoek

door mevrouw Nadia EL YOUSFI (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Philippe Close, Charles Picqué, Olivier de
Clippele, Abdallah Kanfaoui, Emmanuel De Bock, Fabian Maingain,
Benoît Cerexhe, mevr. Zoé Genot, de heren Stefan Cornelis, Jef Van
Damme, Bruno De Lille.

Plaatsvervanger : mevr. Nadia El Yousfi.

Andere leden : mevr. Brigitte Grouwels, de heren Pierre Kompany,
Temiz Sevket, mevr. Simone Susskind.

AVIS

**à émettre par le Parlement
de la Région de Bruxelles-Capitale**

RAPPORT

fait au nom de la commission
des Finances et des Affaires générales,
chargée du Budget, des Relations extérieures, de
la Coopération au Développement, de la
Fonction publique et de la Recherche scientifique

par Mme Nadia EL YOUSFI (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Philippe Close, Charles Picqué, Olivier de
Clippele, Abdallah Kanfaoui, Emmanuel De Bock, Fabian Maingain,
Benoît Cerexhe, Mme Zoé Genot, MM. Stefan Cornelis, Jef Van
Damme, Bruno De Lille.

Membre suppléant : Mme Nadia El Yousfi.

Autres membres : Mme Brigitte Grouwels, MM. Pierre Kompany,
Temiz Sevket, Mme Simone Susskind.

I. Uiteenzetting van de heer Jean Clément, de Hoge Ambtenaar van de Brusselse Agglomeratie

A. Budgettaire aanpassing nr. 1 van het boekjaar 2015 van de Nederlandstalige Instelling

De begrotingswijziging betreft de verwerking van het resultaat van 2014 zoals wettelijk voorzien.

In de begroting 2015 werd eveneens een wijziging aangebracht ten gevolge van het aanwerven van onderhoudspersoneel.

De personeelskosten werden verhoogd met 39.000 euro, dit wordt volledig gecompenseerd door een verhoging van de door te rekenen kosten met eveneens 39.000 euro zodat het te financieren bedrag ongewijzigd blijft.

B. Begroting van het boekjaar 2016 van de Franstalige Instelling

De opstelling van de begroting 2016 beoogt hoofdzakelijk :

- enerzijds, de vertegenwoordigers die instaan voor een morele dienstverlening volgens een niet-confessionele levensbeschouwelijke opvatting de nodige middelen te verlenen voor de uitoefening van hun taak ;
- anderzijds, de diversificatie evenals een vermeerdering van de initiatieven op het vlak van de vrijzinnigheid in het Brussels Gewest mogelijk te maken in het kader van de niet-confessionele morele dienstverlening.

We herinneren eraan dat de werking van de niet-confessionele morele dienstverlening in het Brussels Gewest op volgende algemene beginselen steunt :

handelen, individueel of gemeenschappelijk, met de bedoeling de nodige voorwaarden te vervullen om een vlotte werking te verzekeren met als doel :

- personen in periodes van beproeving of op belangrijke of moeilijke momenten in hun leven de nodige begeleiding te geven volgens een niet-confessionele levensbeschouwelijke opvatting ;
- een praktijk van vrij onderzoek uit te werken met betrekking tot de verschillende determinismen die een hinderpaal vormen voor de vrijheid van gedachte ;
- de autonomie van de personen en het actieve burgerschap te ontwikkelen ;
- te zorgen voor een daadwerkelijke concretisering van het

I. Exposé de M. Jean Clément, le Haut Fonctionnaire de l'Agglomération bruxelloise

A. Modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2015 de l'Etablissement néerlandophone

La modification budgétaire concerne le traitement du résultat de 2014 tel que prévu par la loi.

Dans le budget 2015, une modification a également été apportée suite à l'engagement de personnel d'entretien.

Les frais de personnel ont été augmentés de 39.000 euros, montant entièrement compensé par une augmentation des frais à facturer et qui s'élèvent également à 39.000 euros, de manière telle que le montant à financer reste inchangé.

B. Budget de l'exercice 2016 de l'Etablissement francophone

La constitution du budget 2016 vise principalement :

- d'une part à fournir aux délégués qui offrent une assistance morale selon une conception philosophique non confessionnelle ce qui leur est nécessaire pour l'exercice de leur mission ;
- d'autre part de permettre la diversification et l'augmentation des initiatives de la laïcité bruxelloise dans le cadre de l'assistance morale non-confessionnelle.

Pour rappel, l'exercice de l'assistance morale non-confessionnelle en Région bruxelloise suit les principes généraux suivants :

agir, individuellement et collectivement, en vue d'assurer et de développer l'exercice ainsi que les conditions nécessaires :

- à l'accompagnement des personnes selon une conception de vie non-confessionnelle dans les épreuves ou étapes de vie importantes ou difficiles ;
- au développement de la pratique du libre examen face aux différents déterminismes et entraves à la liberté de pensée ;
- au développement de l'autonomie des personnes et à l'exercice d'une citoyenneté active ;
- à la concrétisation effective du principe de séparation des

beginsel van de scheiding Kerk/Staat ;

- het toepassen van maatschappelijke waarden als solidariteit en gelijkheid in nauwe samenhang met de maatschappelijke vraagstukken.

De totale begroting van de Instelling voorziet een tussenkomst vanwege het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor een bedrag van 1.694.775,00 euro.

De verhoging ten opzichte van de tussenkomst 2015, is voornamelijk gebonden aan de algemene werking van de Instelling, door het opnemen van de indexaties van de verschillende begrotingsposten, de aanzienlijke verhoging van het interventiewerk in het onderwijs evenals de aanpassing van de behoeften betreffende de organisatie van de evenementen van de laïciteit in het Brussels Gewest. De impact van de correcties bevinden zich voornamelijk in de secties 230 (kosten gebonden aan de activiteiten).

De uitgaven in verband met de uitoefening van de gewone opdracht van de Instelling zijn in 7 secties onderverdeeld.

Sectie 210 : Installatiekosten

In deze afdeling, vindt men alle uitgaven terug in verband met de infrastructuur. Het betreft voornamelijk huurlasten, kosten voor energieverbruik, onderhoud, schoonmaak en herstellingen als gevolg van het gebruik van voormelde infrastructuur.

Sectie 220 : Kosten voor beheer en administratie

Onderhavige sectie omvat de werkingskosten qua beheer, structurering en administratie, die nodig zijn voor het uitvoeren van de taak van morele dienstverlening, namelijk :

- de effectieve opvolging van de wettelijke verplichtingen (statuut van werkgever, publiekrechtelijke instelling, intern beheer overeenkomstig de wet van juni 2002...);
- het op financieel vlak ten laste nemen van vaste structurele en recurrenente uitgaven.

Sectie 230 : Specifieke kosten m.b.t. activiteiten

Deze sectie omvat de uitgaven die gepland zijn voor de ontwikkeling van de uitoefening van de morele dienstverlening. Bedoelde uitgaven volgen eenzelfde logica als voor de vorige boekjaren :

- de ontwikkeling van op regelmatige tijdstippen plaatshebbende en gerichte activiteiten die de vrijzinnige waarden, de visie en de identiteit van de niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschap van het Brussels Gewest in de kijker moeten plaatsen ;

Eglises et de l'Etat ;

- à la mise en oeuvre des valeurs de solidarité et d'égalité en lien avec diverses questions sociétales.

Le budget total de l'Etablissement prévoit une intervention de la Région de Bruxelles-Capitale de 1.694.775,00 euros.

L'augmentation, par rapport à l'intervention 2015, est liée principalement au fonctionnement général de l'Etablissement en y intégrant les indexations des divers postes budgétaires, l'augmentation significative du travail d'intervention en milieu scolaire et l'ajustement des besoins relatifs à l'organisation des événements de la laïcité en Région bruxelloise. Les répercussions de ces ajustements se situent essentiellement dans les sections 230 (frais liés aux activités).

Les dépenses liées à l'exercice de la mission ordinaire de l'établissement sont, quant à elles, réparties en 7 sections.

Section 210 : Frais des installations

Dans cette section, nous retrouvons toutes les dépenses relatives aux infrastructures. Il s'agit essentiellement des loyers, des charges énergétiques, de l'entretien, du nettoyage et des réparations liées à l'usage de ces infrastructures.

Section 220 : Frais de gestion et d'administration

Cette section comprend les frais de fonctionnement liés à la gestion, à la structuration et l'administration nécessaire à l'exercice de l'assistance morale, à savoir :

- le suivi effectif des obligations légales (statut d'employeur, organisme de droit public, gestion interne conforme à la loi de juin 2002,...) ;
- la prise en charge des dépenses fixes, structurelles et récurrentes.

Section 230 : Frais spécifiques des activités

Cette section reprend les dépenses envisagées pour le développement de l'exercice de l'assistance morale. Ces dépenses suivent la même logique de développement que pour les exercices précédents :

- le développement d'activités régulières, ponctuelles et événementielles mettant en exergue les valeurs de la laïcité, la vision et l'identité de la communauté non confessionnelle en Région bruxelloise ;

- de steun aan de Brusselse vrijzinnige operatoren.

Sectie 240 : Personeelskosten

Deze sectie betreft de financiële implicaties die voornamelijk betrekking hebben op de wedden en lonen van de rekenplichtige en de jurist van de Instelling.

Secties 250, 260 en 270 : Financiële lasten

Secties 250 en 260 voorzien de terugbetalingen, in kapitaal en interest, verbonden aan de investeringen van het boekjaar 2016 en vroeger jaren.

Behalve deze kosten en rekening houdend met de modaliteiten van financiële vereffening van de jaarlijkse subsidie, voorziet afdeling 270 het eventuele beroep op kapitaalvoorschotten via een bankinstelling en zodoende het ten laste nemen van debetinteressen.

Wat betreft de inkomsten gebonden aan de uitoefening van de gewone opdracht van de Instelling

Naast de subsidie (sectie 107) van het Gewest die de lasten dekt als bedoeld in artikel 27 van de wet van 21 juni 2002, voorziet de begroting het verkrijgen van creditrente en de terugvordering van lasten.

Wat betreft de ontvangsten en uitgaven gebonden aan de uitoefening van de buitengewone opdracht van de Instelling

De jaarlijkse uitoefening van de activiteiten en diensten houdt in dat er, voor de Instelling van morele Dienstverlening, een investeringskrediet voorziet wordt ten bedrage van 20.000,00 euro om een investering in kantooruitrusting te verzekeren.

Als voorzien door de boekhoudingswetten terzake, zal het aantal afschrijvingsjaren afhangen van de exacte aard van de investeringen.

De financiële gevolgen van deze investeringen zijn in secties 250 en 260 van de gewone begroting opgenomen voor een totaal bedrag van 38.000,00 euro.

C. Begroting van het boekjaar 2016 van de Nederlandstalige Instelling

Gewone begroting	1.385.950,00 EUR
Financiële opbrengsten	<u>-131.000,00 EUR</u>
Subsidie subsidiërende overheid	1.254.950,00 EUR

De wijzigingen in de begroting 2016 (ten opzichte van 2015) verklaren zich als volgt :

- le soutien aux actions des opérateurs laïques bruxellois.

Section 240 : Frais du personnel

Cette section présente les implications financières concernant principalement les traitements et salaires du personnel de l'Etablissement.

Sections 250, 260 et 270 : Charges financières

Les sections 250 et 260 prévoient les remboursements, en capital et intérêt, liés aux investissements de l'exercice 2016 et des années précédentes.

Outre ces frais et face aux modalités de liquidation financière du subside annuel, il est prévu dans la section 270 l'éventuel recours à des avances de fonds via un organisme bancaire et donc de prise en charge d'intérêts débiteurs.

Concernant les recettes liées à l'exercice de la mission ordinaire de l'Etablissement

Outre le subside (section 107) de la Région qui couvre les charges visées à l'article 27 de la loi du 21 juin 2002, le budget prévoit l'obtention d'intérêts créditeurs et la récupération de charges.

Pour les recettes et dépenses liées à l'exercice de la mission extraordinaire de l'Etablissement

L'exercice annuel des activités et services implique pour l'Etablissement d'assistance morale de prévoir un crédit d'investissement de 20.000,00 euros afin d'assurer un investissement en équipement de bureau.

Le nombre d'années d'amortissement dépendra, tel que prévu par les lois comptables en la matière, de la nature exacte des investissements.

Les implications financières de ces investissements sont intégrées dans les sections 250 et 260 du budget ordinaire pour un total de 38.000,00 euros.

C. Budget de l'exercice 2016 de l'Etablissement néerlandophone

Budget ordinaire	1.385.950,00 EUR
Revenus financiers	<u>-131.000,00 EUR</u>
Subsidie autorité subsidiante	1.254.950,00 EUR

Les modifications dans le budget 2016 (par rapport à 2015) s'expliquent comme suit :

Inrichtingskosten

Het krediet voor de inrichtingskosten blijft vrijwel ongewijzigd (+0.3%) t.o.v. 2015.

Werkingskosten

De stijging (11.8%) is het gevolg van de uitbreiding van de werking van het HuisvandeMens Brussel als gevolg van de grotere naamsbekendheid die we de laatste jaren hebben verworven.

We compenseren dit gedeeltelijk door de uitgaven voor telecommunicatiekosten te verminderen door het afsluiten van een nieuw contract met de telecomoperator (een besparing van 36.2% op de communicatiekosten).

Kosten met betrekking tot activiteiten

We verwachten een lichte stijging in de activiteiten die we organiseren door een uitbreiding van o.a. het lentefeest en de feesten vrijzinnige jeugd. Hiervoor voorzien we een stijging van het budget met 2.9%.

Personeelskosten

Er wordt een kleine verhoging voorzien van 0.95% voor de wettelijke en contractuele jaarlijkse loonaanpassingen.

Ontvangsten

De ontvangsten betreffen voornamelijk het doorrekenen van de huurkosten aan de onderhuurders, alsook de opbrengsten van het verhuren van de vergaderzalen en het bijkomend doorrekenen van de kosten van het onderhoudspersoneel zoals vermeld in de begrotingswijziging 2015/1. Dit zal leiden tot een stijging van 42% van onze inkomsten ten opzichte van 2015.

Conclusie

Om tegemoet te kunnen komen aan de uitbreiding van de werking van het HuisvandeMens Brussel en de stijging van de steunaanvragen van de Brusselse vrijzinnige organisaties vragen wij een stijging van de door de overheid te betalen subsidie met 5.5 % t.o.v. 2015.

II. Samengevoegde algemene bespreking

Geen enkel lid vraagt het woord.

III. Bespreking van de begrotingsartikelen

Geen enkel artikel van de begrotingen lokt opmerkingen of vragen uit.

Frais d'installation

Le crédit pour les frais d'installation reste quasi inchangé (+0.3%) par rapport à 2015.

Frais de fonctionnement

L'augmentation (11.8%) est due à l'extension du fonctionnement de l'association "HuisvandeMens Brussel" suite à une notoriété plus importante acquise au cours des dernières années.

Nous compensons cela en partie en diminuant les dépenses de frais de télécommunication par la signature d'un nouveau contrat avec l'opérateur télécom (une économie de 36.2% sur les frais de communication).

Frais liés aux activités

Nous attendons une légère augmentation des activités que nous organisons par l'extension entre autre de la fête du printemps et des fêtes de la jeunesse laïque. A cet effet, nous prévoyons une augmentation du budget de 2.9%.

Frais de personnel

Nous prévoyons une petite augmentation de 0.95% pour les adaptations salariales légales et contractuelles annuelles.

Recettes

Les recettes concernent principalement la facturation des frais de location aux sous-locataires ainsi que les recettes de la location des salles de réunion en la facturation complémentaire des frais du personnel d'entretien tel que mentionnés dans la modification budgétaire 2015/1. Ce qui conduira à une augmentation de 42% de nos revenus par rapport à 2015.

Conclusion

Afin de pouvoir faire face à l'extension du fonctionnement de l'association "HuisvandeMens Brussel" et à l'augmentation des demande d'intervention de la part des organisations laïques bruxelloises nous demandons une augmentation de 5.5 % du subside à payer par l'autorité par rapport à 2015.

II. Discussion générale conjointe

Aucun membre ne demande la parole.

III. Examen des articles budgétaires

Aucun des articles des budgets ne suscite commentaires ou questions.

IV. Stemmingen

Voor de budgettaire aanpassing nr. 1 van het boekjaar 2015 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, brengt de commissie gunstig advies uit, zonder voorbehoud en bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Voor de begroting van het boekjaar 2016 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, brengt de commissie gunstig advies uit, zonder voorbehoud en bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Voor de begroting van het boekjaar 2016 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, brengt de commissie gunstig advies uit, zonder voorbehoud en bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Nadia EL YOUSFI

De Voorzitter,

Charles PICQUÉ

IV. Votes

Pour la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2015 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, la commission émet un avis favorable et sans réserve à l'unanimité des 14 membres présents.

Pour le budget de l'exercice 2016 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, la commission émet un avis favorable et sans réserve à l'unanimité des 14 membres présents.

Pour le budget de l'exercice 2016 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, la commission émet un avis favorable et sans réserve à l'unanimité des 14 membres présents.

Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

La Rapporteuse,

Nadia EL YOUSFI

Le Président,

Charles PICQUÉ